



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2009/6
14 November 2008

RUSSIAN
Original: FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание экспертов по Правилам, прилагаемым
к Европейскому соглашению о международной перевозке
опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ)
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)

Четырнадцатая сессия
Женева, 26-30 января 2009 года
Пункт 7 повестки дня

СПЕЦИАЛЬНЫЕ РАЗРЕШЕНИЯ, ОТСТУПЛЕНИЯ И ЭКВИВАЛЕНТНЫЕ АНАЛОГИ

Предлагаемое решение Административного комитета

Раздел 1.5.3 - Эквивалентные аналоги и отступления

Сообщение Центральной комиссии судоходства по Рейну (ЦКСР)^{1, 2}

РЕЗЮМЕ

Существо предложения: Согласно подразделу 1.5.3.1 ВОПОГ, на судне разрешается использование эквивалентных аналогов, если они соответствуют рекомендациям Административного комитета. На определенное число судов, находящихся в эксплуатации, распространяются рекомендации, разработанные ЦКСР в рамках ППОГР.

Предлагаемое решение: Ратифицировать рекомендации ЦКСР.

¹ Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну в качестве документа CCNR/ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2009/6.

² В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2006-2010 годы (ECE/TRANS/166/Add.1, подпрограмма 02.7 b)).

Введение

1. Согласно подразделу 1.5.3.1 ВОПОГ, компетентный орган может разрешить использование или нахождение на судне иных материалов, устройств или оборудования либо принятие иных конструктивных решений или схем компоновки, чем те, которые предписаны ВОПОГ, если в соответствии с рекомендациями Административного комитета они признаны эквивалентными.
2. Эта процедура повторяет аналогичную процедуру, предусмотренную в ППОГР, в рамках которых рекомендации разрабатываются ЦКСР.
3. В течение всего периода существования ППОГР ЦКСР разрабатывала рекомендации, в том числе те, которые, будучи по-прежнему актуальными, перечислены в неофициальном документе INF.3.

Предложение

4. Необходимо, чтобы Административный комитет заявил, что рекомендации, разработанные ЦКСР в рамках ППОГР, также являются действительными в рамках ВОПОГ.

Последующие поправки

5. Отсутствуют.

Обоснование

6. Благодаря такому решению Административного комитета суда, на которые распространяется какая-либо рекомендация, разработанная в свое время ЦКСР, можно будет по-прежнему эксплуатировать в рамках области применения ВОПОГ.
-